



# Amtsblatt für das Amt Ortrand

29. Jahrgang

Ortrand, den 5. April 2019

Ausgabe 05/2019

## Amtliche Bekanntmachungen

### Inhaltsverzeichnis

- Bekanntmachung der Wahlleiterin gemäß § 37 Brandenburgisches Kommunalwahlgesetz über die Zulassung von Wahlvorschlägen für die Kommunalwahl am 26. Mai 2019
- Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 21.2.2019
- Beschlüsse der Sitzung der GV Großmehlen vom 14.3.2019
- 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Lindenau ab dem Jahr 2009
- Veräußerungsanzeige für die Gemeinde Lindenau
- 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Stadt Ortrand ab dem Jahr 2009
- 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Großmehlen ab dem Jahr 2009
- Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand

## Nichtamtliche Bekanntmachungen

### Inhaltsverzeichnis

- Informationen des Bürgermeisters der Stadt Ortrand
- Information des Ordnungsamtes
- Hydrantenkontrolle in der Gemeinde Lindenau
- Beratungsdienste im Amt Ortrand
- Aufruf enviaM Städtewettbewerb
- Veranstaltungen im Amtsbereich
- Faschingsfest im „Spatzennest“
- Gelungener Frauentag in Lindenau
- Frühjahrs-Kinderflohmarkt in Frauendorf am 4. Mai 2019
- Das Hometown-Festival öffnet erneut seine magischen Pforten
- Öffnungszeiten der DRK-Kleiderkammer
- Öffnungszeiten Stadtgeschichts- und Schradenmuseum
- Information der Wassersportgemeinschaft Niederlausitz e.V.
- Nachruf
- Fundsachen
- Begrüßung junger Erdenbürger
- Verpachtung Frauendorfer Sportgaststätte
- Mobil im Alter - mit dem Sozial-Mobil
- Frühjahrsputz in der Kita „Pittiplatsch“ in Tettau
- Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand
- Veranstaltungsplan des Seniorenclubs Ortrand im April 2019

**Impressum:** Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ erscheint jeweils nach Bedarf. Es wird kostenlos im Amt Ortrand (Stadt Ortrand und die Gemeinden Frauendorf, Großmehlen mit Kleinkmehlen und Frauwalde, Kroppen, Lindenau und Tettau) an alle Haushalte mit Briefkästen verteilt. Für nicht gelieferte Amtsblätter sind jegliche Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, ausdrücklich ausgeschlossen. Das „Amtsblatt für das Amt Ortrand“ kann beim Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand gegen Berechnung der anfallenden Versand- und Portokosten bezogen werden. Der Bezug des Amtsblattes kann jederzeit mit Wirkung für die Zukunft gekündigt werden. Überdies kann das jeweilige Amtsblatt ab dem jeweiligen Ausgabetermin während der üblichen Bürozeiten in der Amtsverwaltung Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand-Zimmer 101 (Sekretariat) gegen Selbstabholung kostenlos bezogen werden.

**Auflage:** 3.000 Stück

**Herausgeber/Redaktion:** Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:** Amtsverwaltung Ortrand - Der Amtsdirektor - Tel.: (035755) 605-0  
Für den Inhalt des nichtamtlichen Teils zeichnen die Autoren eigenverantwortlich.

**Satz, Druck und Anzeigenverkauf:** Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz, Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen,  
Tel.: 035753/17703, Fax: 035753/69190, beratung@drucksatz.com

**Verteiler:** Wochenkurier Lokalverlag GmbH & Co. KG, Geierswalder Straße 14, 02979 Elsterheide OT Bergen  
Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an den Wochenkurier.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung der Wahlleiterin gemäß § 37 Brandenburgisches Kommunalwahlgesetz über die Zulassung von Wahlvorschlägen für die Kommunalwahl am 26. Mai 2019

In seiner Sitzung am 26.03.2019 hat der Wahlausschuss des Amtes Ortrand über die Zulassung der Wahlvorschläge für die Wahl zur Stadtverordnetenversammlung Ortrand, der Wahl der Gemeindevertretungen der Gemeinden Großmehlen, Lindenu, Kroppen, Tettau und Frauendorf sowie die Wahl der ehrenamtlichen Bürgermeister der Stadt Ortrand und der Gemeinden Großmehlen, Lindenu Tettau und Frauendorf entschieden.

Folgende Wahlvorschläge wurden zugelassen:

### Wahl zur Stadtverordnetenversammlung Ortrand

2 Christlich Demokratische Union Deutschlands				CDU
Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Gebel	Niko	1985	Steinmetz- und Steinbildhaumeister
2.	Klaus	Siegfried	1958	Dipl.-Ing. (FH) Agrar
3.	Grau	Yvonne	1977	Bereichsleiterin Erst-, Kranken- u. Industrieversicherung
4.	Bruntsch	Carsten	1969	Mitarbeiter Arbeitsvorbereitung
5.	Weigel	Klaus	1944	Rentner
6.	Dietrich	Rene	1978	Dipl.-Ing. (FH) Stadt- und Regionalplanung
7.	Gorcak	Sebastian	1997	Landkreis OSL
8.	Gerlach	Sabine	1960	Leiterin Kleiderkammer Ortrand
9.	Hofmann	Lars	1983	Architekt
10.	Philipp	Karlheinz	1981	Geschäftsführer
11.	Kilian	Christian	1970	selbständig
12.	Hausdorf	Daniel	1976	Geschäftsführer
13.	Ewert	Margitta	1947	Vorsitzende Seniorenclub Ortrand e.V.
14.	Paulo	Tommy	1989	Angestellter PTO Ortrand

6 BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN				GRÜNE/B90
Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Kern	Gisa	1961	Dipl. Sozialpädagogin

13 Alternative für Deutschland				AfD
Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Krause	Matthias	1968	Busfahrer
2.	Grau	Steffen	1963	i. Rente
3.	Gebel	Hagen	1957	Steinmetzmeister
4.	Ribbeck	Michael	1978	Gerüstbauer
5.	Meier	Uwe	1966	selbständig
6.	Meinert	Denny	1982	Elektromonteur
7.	Förster	Gerald	1957	Bauingenieur

14 Bürgervereinigung Ortrand				BVO
Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Schielinski	Silvio	1973	Bauleiter
2.	Wielk	Sven	1974	Bestatter, selbständig
3.	Schneider	Christine	1952	Rentner
4.	Grau	Jürgen	1955	Maschinen- und Anlagen Monteur
5.	Peglau	Ronald	1980	Versicherungskaufmann
6.	Sickert	Till	1995	Lehramtsstudent
7.	Witzak	Günter	1941	Rentner
8.	Thieme	Frank	1951	Rentner
9.	Rauchfuß	René	1977	Straßenbaufacharbeiter

## Wahl zur Gemeindevertretung Großmehlen

### 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit	Anschrift
1.	<b>Mehnert</b>	<b>Reinhard</b>	1957	Angestellter	Großmehlen
2.	<b>Bruntsch</b>	<b>Dietmar</b>	1963	Kaufmann	Frauwalde
3.	<b>Ulbricht</b>	<b>Sonja</b>	1957	Altenpflegerin	Kleinkmehlen
4.	<b>Kleinig</b>	<b>Johann</b>	1995	Metallbauer	Großmehlen
5.	<b>Kleinichen</b>	<b>Fabian</b>	1992	Elektroniker für Betriebstechnik	Großmehle
6.	<b>Oschätzky</b>	<b>Desiré</b>	1975	Baumaschinenführer	Großmehle
7.	<b>Klaus</b>	<b>Dominik</b>	1998	Azubi	Großmehle
8.	<b>Kleinig</b>	<b>Jonathan</b>	2001	Schüler/Abiturient	Großmehle

### 13 Alternative für Deutschland AfD

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit	Anschrift
1.	<b>Mittag</b>	<b>Roland</b>	1958	Elektromeister, selbständig	Großmehlen
2.	<b>Döring</b>	<b>Martin</b>	1966	Agrotechniker	Kleinkmehlen
3.	<b>Lentzsch</b>	<b>Mathias</b>	1975	Versicherungsmakler	Kleinkmehlen
4.	<b>Mittag</b>	<b>Jens</b>	1989	Geschäftsführer	Großmehlen
5.	<b>Krossat</b>	<b>Oliver</b>	1970	Maschinen- und Anlagenführer	Kleinkmehlen

### 14 Unabhängige Bürgergemeinschaft für Großmehlen

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit	Anschrift
1.	<b>Lindemann</b>	<b>Thomas</b>	1970	selbständig	Frauwalde
2.	<b>Engelmann</b>	<b>Tino</b>	1969	Angestellter	Kleinkmehlen
3.	<b>Tischer</b>	<b>Maik</b>	1964	selbständig	Kleinkmehlen
4.	<b>Kunze</b>	<b>Gudrun</b>	1954	Rentner	Großmehlen
5.	<b>Braun</b>	<b>Gerald</b>	1963	Angestellter	Großmehlen

### 15 Einzelbewerber Dr. Müller-Hagen

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit	Anschrift
	<b>Dr. Müller-Hagen</b>	<b>Gerd</b>	1944	Rentner	Kleinkmehlen

### 16 Einzelbewerber Trobisch, Christoph

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit	Anschrift
	<b>Trobisch</b>	<b>Christoph</b>	1982	IT-Administrator	Großmehlen

## Wahl zur Gemeindevertretung Lindenu

### 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	<b>Hoffmann</b>	<b>Frank</b>	1959	Senior Lubrication Field Engineer
2.	<b>Buntzel</b>	<b>Gerd</b>	1962	Dipl.-Ing. für Technologie der Getreideverarbeitung
3.	<b>Köhler</b>	<b>Thomas</b>	1982	Verwaltungsbetriebswirt
4.	<b>Radeck</b>	<b>Waltraud</b>	1953	Rentner
5.	<b>Lode</b>	<b>Michael</b>	1977	Sachbearbeiter Straßenbauverwaltung
6.	<b>Hänel</b>	<b>Enrico</b>	1971	Dipl.-Ing. für Elektroenergietechnik
7.	<b>Bruntsch</b>	<b>Jürgen</b>	1950	Rentner
8.	<b>Gutmann</b>	<b>Frank</b>	1954	Vorstand
9.	<b>Wegener</b>	<b>Dieter</b>	1952	Rentner

### 14 Freie Wählergruppe

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	<b>Günther</b>	<b>André</b>	1971	Bauleiter
2.	<b>Hausdorf</b>	<b>Ramona</b>	1964	Ergotherapeutin
3.	<b>Herrmann</b>	<b>Ralf</b>	1965	Dipl.-Bauingenieur, Verwaltungsfachwirt
4.	<b>Heinze</b>	<b>Andreas</b>	1970	Maschinen- und Anlagenführer
5.	<b>Steger</b>	<b>Michael</b>	1984	Angestellter
6.	<b>Peisker</b>	<b>Fabian</b>	1984	Arbeiter
7.	<b>Hanisch</b>	<b>Sven</b>	1973	Elektromonteur

### 15 Bürgervereinigung Zukunft Lindenu BZL

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	<b>Weigelt</b>	<b>Uwe</b>	1973	Projektleiter
2.	<b>Herzog</b>	<b>Lars</b>	1983	Unternehmer
3.	<b>Kupfer</b>	<b>Andreas</b>	1967	Landwirt
4.	<b>Naumann</b>	<b>Luisa</b>	1989	Bankkauffrau
5.	<b>Trobisch</b>	<b>Patrick</b>	1979	Fliesenleger

### 16 Einzelwahlvorschlag Weidelt, Ingo

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
	<b>Weidelt</b>	<b>Ingo</b>	1979	Programmierer

### 17 Einzelwahlvorschlag Weidelt, Susanne

Lfd.Nr.	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
	<b>Weidelt</b>	<b>Susanne</b>	1981	Architekt

## Wahl zur Gemeindevertretung Kroppen

2 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU

Lfd.Nr.	Familiename	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Langer	David	1978	Selbständiger
2.	Dietzel	Hans-Joachim	1933	Rentner
3.	Bodack	Doris	1959	Maschinenbauingenieur (Dipl.-Ing. FH)
4.	Wolf	Thomas	1979	Beamter
5.	Edelmann	Sandra	1979	Erzieherin
6.	Werner	Henry	1965	TAR-Koordinator
7.	Roschke	Olaf	1963	Sozialarbeiter

14 Freie Wählergruppe der Vereine und Organisationen der Gemeinde Kroppen

Lfd.Nr.	Familiename	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Merbeth	Christina	1985	Lehrerin
2.	Haupt	Julia	1988	medizinisch-technische Laboratoriumsassistentin
3.	Miehle	Andreas	1961	selbstständig
4.	Oßwald	Bernd	1960	Leiter Logistik
5.	Krämer	Marco	1976	Berufsfeuerwehr
6.	Krämer	Reiner	1954	Rentner
7.	Rothert	Martina	1957	Reiseleiterin
8.	Richter	Paul	1991	Heilerziehungspfleger
9.	Guhl	Fred	1958	Werkzeugmechaniker
10.	Eifler	Andrea	1963	selbstständig

## Wahl zur Gemeindevertretung Tettau

2 Christlich Demokratische Union Deutschlands CDU

Lfd.Nr.	Familiename	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Nitzsche	Joachim	1955	Niederlassungsleiter
2.	Schmalzer	Kurt	1947	Dipl.-Ing.
3.	Diener	Gerd	1962	selbstständig
4.	Roick	Mirko	1979	selbstständig
5.	Marticke	Annett	1973	Lehrerin
6.	Alex	Ines	1976	Kauffrau im Einzelhandel
7.	Bruhn	Jörg	1966	selbstständig

14 Wählergruppe Wirtschaft, Kultur und Sport

Lfd.Nr.	Familiename	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
1.	Lesche	Reiner	1954	Pensionär
2.	Petrenz	Siegmar	1948	Dipl.-Ing. / Rentner
3.	Herbst	Roland	1958	Dipl.-Ing. Päd.
4.	Häusler-Lindemann	Chris	1975	Fußpflegerin
5.	Dr. Pieles	Ehrenfried	1942	Arzt
6.	Panczyk	Melanie	1983	kaufmännische Angestellte
7.	Bennewitz	Dirk	1966	Fleischermeister
8.	Sarodnik	Sebastian	1990	M.Sc. Mikrobiologie / Gastwirt
9.	König	Uwe	1965	Leitstandsmaschinist
10.	Schützel	Matthias	1983	Elektroniker
11.	Petzold	Gert	1961	Installateur

## 15 Einzelbewerber Dieter Fiedler

	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
	<b>Fiedler</b>	<b>Dieter</b>	1953	Spediteur

## 16 Einzelbewerber Nicklisch

	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
	<b>Nicklisch</b>	<b>Dietmar</b>	1961	Fahrschullehrer

**Wahl zur Gemeindevertretung Frauendorf**

## 14 Wählergruppe Seniorenclub

<i>Lfd.Nr.</i>	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
1.	<b>Friedrich</b>	<b>Mirko</b>	1973	Bilanzbuchhalter
2.	<b>Günther</b>	<b>Axel</b>	1966	Bäckermeister
3.	<b>Heinze</b>	<b>Carsten</b>	1963	Revierförster
4.	<b>Döring</b>	<b>Jörg</b>	1963	Elektromonteur
5.	<b>Stahr</b>	<b>Patrick</b>	1988	Mehrwerkbediener
6.	<b>Pfennig</b>	<b>Denise</b>	1982	Verwaltungsfachangestellte/Büroangestellte
7.	<b>Gollan</b>	<b>Andree</b>	1964	Instandhaltungsmechaniker
8.	<b>Thoß</b>	<b>Janet</b>	1972	Arbeitsvorbereiter

**Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Stadt Ortrand**

## 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands

CDU

	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
	<b>Gebel</b>	<b>Niko</b>	1985	Steinmetzmeister

## 13 Alternative für Deutschland

AfD

	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
	<b>Krause</b>	<b>Matthias</b>	1968	Busfahrer

## 14 Bürgervereinigung Ortrand

BVO

	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
	<b>Schielinski</b>	<b>Silvio</b>	1973	Bauleiter

**Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Großmehlen**

## 15 Einzelbewerber Dietmar Bruntsch

	<i>Familiennname</i>	<i>Vorname</i>	<i>Geburtsjahr</i>	<i>Beruf oder Tätigkeit</i>
	<b>Bruntsch</b>	<b>Dietmar</b>	1963	selbständig/Kaufmann

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Lindenu

### 14 Freie Wählergruppe

	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
	Herrmann	Ralf	1965	Dipl.-Bauingenieur/Verwaltungsfachwirt

### 15 Bürgervereinigung Zukunft Lindenu

BZL

	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
	Weigelt	Uwe	1973	Projektleiter

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Tettau

### 2 Christlich Demokratische Union Deutschlands

CDU

	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
	Nitzsche	Joachim	1955	Niederlassungsleiter

## Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters der Gemeinde Frauendorf

### 14 Wählergruppe Seniorenclub

	Familiennname	Vorname	Geburtsjahr	Beruf oder Tätigkeit
	Friedrich	Mirko	1973	Bilanzbuchhalter

### Beschlüsse der Sitzung der SVV Ortrand vom 21.02.2019

#### Öffentlicher Teil

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt, die Planungsleistungen Stufe 1-4 umgehend, spätestens bis 29.3.2019, auszuschreiben. Die amtsangehörigen Gemeinden haben im Rahmen des nächsten Amtsausschusses die Möglichkeit, ihren Willen für eine Beteiligung an dem Neubau zu bekunden. Die Ausschreibung ist an den derzeitigen Entwurf der Gefahren- und Risikoanalyse und die Konzeption zum Brand- und Katastrophenschutz zum Gebäudemanagement der Stadt Ortrand anzulehnen.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt, dass die Mitgliedsrechte der Stadt Ortrand im Wasserverband Lausitz durch Herrn Siegfried Klaus, Lindenauer Straße 5, 01990 Ortrand und Herrn Uwe Gensel, Frauendorfer Straße 34, 01990 Ortrand bis auf Widerruf als bestellte Vertreter der Stadt Ortrand wahrgenommen werden.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand bestellt für die Vertreter im Wasserverband Lausitz folgende Vertreter: Herr Diethard Senfleben, Fürst-Lynar-Straße 10, 01990 Ortrand für Herrn Siegfried Klaus und Herrn Sven Wielk, Kammenzer Straße 15a, 01990 Ortrand für Herrn Uwe Gensel.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Stadt Ortrand ab dem Jahr 2019.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt, dem Verein „Wassersportgemeinschaft Niederlausitz e.V.“ eine Summe in Höhe von 35.000 Euro auszuzahlen. Die Mittel sind zweckgebunden für die Wiedereröffnung und Betreuung des Freibades zu verwenden.

#### Nichtöffentlicher Teil

- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Vergabe von Leistungen – Errichtung einer Straßenbeleuchtungsanlage in der Walkteichstraße an die Firma Elektroinstallation Mittag GmbH.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Reparaturarbeiten an der Grenzstraße (Wurzelaufbrüche) an die Firma Thiendorfer Fräsdienst GmbH & Co. KG, Thiendorf.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Beauftragung der Honorarleistungen (vorerst LPH 5-6, nach positivem Bescheid LPH 7-9) für die Gebäudeplanung – Anbau Kita „Regenbogen“ in Ortrand – an das Planungsbüro Ingenieurbüro Kraus aus Cottbus.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Beauftragung der Honorarleistungen (LPH 5-6) für die Tragwerksplanung – Anbau Kita „Regenbogen“ an das Planungsbüro IBK Ingenieurbüro Kraus aus Cottbus.
- Die Stadtverordnetenversammlung Ortrand beschließt die Beauftragung der Honorarleistungen (vorerst LPH 5-6, nach positivem Bescheid LPH 7-9) für die Freiflächenplanung – Anbau Kita „Regenbogen“ in Ortrand an das Planungsbüro IBK Ingenieurbüro Kraus aus Cottbus.

### Beschlüsse der Sitzung der GV Großmehlen vom 14.03.2019

#### Öffentlicher Teil

- Die Gemeindevertretung Großmehlen beschließt die Abwägung zu den eingegangenen Stellungnahmen gemäß § 1 Abs. 7 i.V. mit § 3 Abs. 2 Satz 4 BauGB im Rahmen der Beteiligung des Verfahrens zum Bebauungsplan „Vor dem Hang“ in Großmehlen.

- Die Gemeindevertretung Großkmehlen stimmt dem vorliegenden Entwurf des Stromkonzessionsvertrages der envia Mitteldeutsche Energie AG in der Fassung Februar 2017 zur Umsetzung als Vertrag mit der envia Mitteldeutsche Energie AG zu.

Der Amtsdirektor wird beauftragt, den neuen Vertrag mit der envia Mitteldeutsche Energie AG zu unterzeichnen.

- Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt die 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Großkmehlen ab dem Jahr 2009.
- Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt, dass das Feuerwehrgerätehaus in Kleinkmehlen, Elsterwerdaer Straße nach Freigabe durch die aktive Feuerwehr und der Traditionsfirewehr Kleinkmehlen 1883 e.V. zur Nachnutzung zur Verfügung gestellt wird.

#### **Nichtöffentlicher Teil**

- Die Gemeindevertretung Großkmehlen beschließt die Anmietung von einer Containeranlage (2 Klassenräume) für die Grundschule Großkmehlen, befristet für das Schuljahr 2019/2020.

### **2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Lindenau ab dem Jahr 2009**

Auf Grund der §§ 3 und 28 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07, S. 286), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 18.12.2018 (GVBl. I/18, Nr. 37, S.4), des § 80 Abs. 2 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 02. März 2012 (GVBl. I/12, Nr. 20) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 4. Dezember 2017 (GVBl. I/17, Nr. 28) und des Kommunalabgabengesetzes (KAG) für das Land Brandenburg in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. März 2004 (GVBl. I/04, Nr. 8, S. 174), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 10. Juli 2014 (GVBl. I/14, Nr. 32) hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Lindenau in ihrer Sitzung am 11.02.2019 folgende 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Lindenau ab dem Jahr 2009 vom 08. Mai 2012 beschlossen:

#### **Artikel 1**

§ 6 wird wie folgt geändert

Der Umlagesatz beträgt  $0,0010925 \text{ €/m}^2 = 0,10925 \text{ €/Ar} = 10,925 \text{ €/pro ha}$ .

#### **Artikel 2**

Diese 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Lindenau ab dem Jahr 2009 vom 08. Mai 2012 tritt rückwirkend zum 01.02.2019 in Kraft.

ausgefertigt: Ortrand, den 25.02.2019

gez. Kersten Sickert  
Amtsdirektor

### **Veräußerungsanzeige für die Gemeinde Lindenau**

Die Gemeinde Lindenau beabsichtigt die Veräußerung des Grundstücks mit Fachwerkhaus, Von-Minckwitz-Allee 2 in 01945 Lindenau:

**Standort:** Von-Minckwitz-Allee 2, **Mehrfamilienhaus** Baujahr ca. 1850 (Einzeldenkmal)

**Zustand:** leerstehend, sehr schlechter Zustand, stark sanierungsbedürftig

**Wohnfläche:** ca. 305 m<sup>2</sup>

Grundstücksgröße: 5.562 m<sup>2</sup>

**Lage:** ruhige Lage im Denkmalschutzbereich, angrenzend an Schloss und Parkgelände



Die Gemeinde setzt fest, dass mit dem Ausbau des Hauses in 2-3 Jahren begonnen wird und dass dem Angebot ein Nutzungskonzept beigefügt wird.

Bei Interesse kann das Objekt nach Rücksprache mit dem Bauamt Ortrand jederzeit besichtigt werden. Nähere Auskünfte erteilt: Amt Ortrand, Frau Richter, Tel.: 035755/605325

**Angebote sind bis zum 11.04.2019 an das Amt Ortrand, Altmarkt 1, 01990 Ortrand zu richten.**

Bei dieser Anzeige handelt es sich um die Aufforderung zur Abgabe von Angeboten.

Die angestrebte Veräußerung des Objektes erfolgt nicht meistbietend. Der Kaufpreis ist nicht allein entscheidendes Kriterium für die Bewertung der Angebote. Neben dem Kaufpreis werden die konzeptionellen Ansätze zur Nutzung und Gestaltung in die Bewertung der Angebote einbezogen.

gez. Kersten Sickert  
Amtsdirektor

### **2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Stadt Ortrand ab dem Jahr 2009**

Auf Grund der §§ 3 und 28 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07, S. 286), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 18.12.2018 (GVBl. I/18, Nr. 37, S.4), des § 80 Abs. 2 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 02. März 2012 (GVBl. I/12, Nr. 20) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 4. Dezember 2017 (GVBl. I/17, Nr. 28) und des Kommunalabgabengesetzes (KAG) für das Land Brandenburg in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. März 2004 (GVBl. I/04, Nr. 8, S. 174), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 10. Juli 2014 (GVBl. I/14, Nr. 32) hat die Stadtverordnetenversammlung Ortrand in ihrer Sit-



zung am 21.02.2019 folgende 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Stadt Ortrand ab dem Jahr 2009 vom 30. März 2012 beschlossen:

#### Artikel 1

§ 6 wird wie folgt geändert

Der Umlagesatz beträgt  $0,0010925 \text{ €/m}^2 = 0,10925 \text{ €/Ar} = 10,925 \text{ €/pro ha}$ .

#### Artikel 2

Diese 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Stadt Ortrand ab dem Jahr 2009 vom 30. März 2012 tritt rückwirkend zum 01.02.2019 in Kraft.

ausgefertigt: Ortrand, 21.03.2019

gez. Kersten Sickert  
Amtdirektor

### 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Großmehlen ab dem Jahr 2009

Auf Grund der §§ 3 und 28 der Kommunalverfassung des Landes Brandenburg (BbgKVerf) vom 18. Dezember 2007 (GVBl. I/07, S. 286), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 18.12.2018 (GVBl. I/18, Nr. 37, S.4), des § 80 Abs. 2 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 02. März 2012 (GVBl. I/12, Nr. 20) zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 4. Dezember 2017 (GVBl. I/17, Nr. 28) und des Kommunalabgabengesetzes (KAG) für das Land Brandenburg in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. März 2004 (GVBl. I/04, Nr. 8, S. 174), zuletzt geändert durch Artikel 10 des Gesetzes vom 10. Juli 2014 (GVBl. I/14, Nr. 32) hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Großmehlen in ihrer Sitzung am 14.03.2019 folgende 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Großmehlen ab dem Jahr 2009 vom 14.06.2012 beschlossen:

#### Artikel 1

§ 6 wird wie folgt geändert

Der Umlagesatz beträgt  $0,0010925 \text{ €/m}^2 = 0,10925 \text{ €/Ar} = 10,925 \text{ €/pro ha}$ .

#### Artikel 2

Diese 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Umlage der Verbandslasten des Gewässerverbandes „Kleine Elster-Pulsnitz“ in der Gemeinde Großmehlen ab dem Jahr 2009 vom 14.06.2012 tritt rückwirkend zum 01.02.2019 in Kraft.

ausgefertigt: Ortrand, 21.03.2019

gez. Kersten Sickert  
Amtdirektor

#### **Sprechzeiten der Schiedsstelle des Amtes Ortrand**

Sprechstunden finden jeden 1. und 3. Dienstag im Monat von 16.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Rathaus in Ortrand statt.

Außerhalb der Sprechzeiten können unverbindlich telefonische Anfragen gestellt werden.

Herr Faustmann Tel: 035755 51304, Fax: 035755 51303  
Frau Döring Tel: 035755 50944

**Ende der amtlichen Bekanntmachungen**

## Nichtamtliche Bekanntmachungen

Liebe Ortranderinnen und Ortrander,

die Frühlingssonne wärmt bereits die Natur und wir freuen uns auf die wärmere Jahreszeit. Vor allem die Sportinteressierten haben seit langem darauf gewartet. Beim diesjährigen, nun schon 10. Schneeglöckchenlauf, konnten wir mit eigenen Augen sehen, mit wieviel Eifer und Freude die Lauffreunde und Radler ihrem Sport wieder nachgehen wollten. Etwa 5000 Sportler waren dem Ruf der bereits legendären Schneeglöckchen-Medaillen nach Ortrand gefolgt und haben sich im sportlichen Wettstreit gemessen. Ich möchte mich an dieser Stelle bei den Organisatoren um Hans-Joachim Weidner, aber auch allen Helfern aus den beteiligten Gemeinden und der Stadt Ortrand ganz herzlich für ihr Engagement bedanken, denn ohne sie ist die gelungene Durchführung einer solchen Großveranstaltung nicht möglich. Bereits jetzt haben viele Teilnehmer bekundet, auch im kommenden Jahr den Lauf in den Frühling wieder zu besuchen.



Aber nach dem Lauf ist vor dem Lauf. Denn schon in wenigen Wochen treffen sich in unserer Stadt wieder viele Sportler und Musikanten. Das mittlerweile 17. Stadt- und Musikfest wirft seine Schatten voraus. Fleißige Helfer sind schon seit geraumer Zeit unterwegs und bereiten wieder einige Höhepunkte für Sie, liebe Ortrander, aber auch für die hoffentlich wieder zahlreichen Besucher unserer Stadt vor. So werden uns am 27. April wieder die Künstler der Neuen Bühne Senftenberg im KulturGüterSchuppen mit einem neuen Stück überraschen. Am 30. April lade ich Sie herzlich in unser wiederbelebtes Freibad ein. Die Mitglieder der Wassersportgemeinschaft Niederlausitz, aber auch viele interessierte Helfer haben in den vergangenen Monaten viel Kraft und Energie investiert, damit das Bad in diesem Jahr wieder seiner Bestimmung übergeben werden kann. Ich möchte mich dafür ganz herzlich bedanken und lade alle Interessierten ein, am Maivorabend zu schauen, wie unser Freibad wieder zum Leben erwacht. Wir haben dazu auch die Gruppe „Retroskop“ eingeladen, die uns ja bereits zum letztjährigen Weihnachtsmarkt begeistert hat. Ich würde mich freuen, wenn ich Sie an diesem Abend begrüßen dürfte. Am 1. Mai können wir uns dann wieder auf dem Altmarkt treffen. Bereits um 9.00 Uhr rufen die Mitglieder des Pulsnitzlaufteams zur 16. Auflage ihres Laufes. Anschließend werden wieder Fanfaren, Schalmeien, Trommeln und Querflöten durch unsere Stadt klingen, in diesem Jahr auch Dudelsäcke aus Dresden. Die Organisatoren haben also wieder einen bunten Musikmix für die Besucher vorbereitet. Also liebe Ortrander und liebe Gäste unserer Pulsnitzstadt, freuen Sie sich wieder auf einen tollen musikalischen Feiertag.

Liebe Ortranderinnen und Ortrander, in den vergangenen Monaten ist in unserer Stadt bereits viel passiert. An mehreren Stellen sieht man wieder fleißige Bauarbeiter und Handwerker. So beginnen demnächst die Bauarbeiten an der Walkteichstraße. Die Planungen der Elsterwerdaer Straße gehen fleißig weiter. Im Gebäude Straße der Einheit 2 kommen die Bauarbeiter der verschiedenen Gewerke gut voran. Auch die Planungen zum Anbau an die Kita Regenbogen gehen weiter. Damit bald noch mehr Kinder unsere Tagesstätte besuchen können, haben wir bei einer Bauberatung am 27.03.2019 die Ausführungsplanung festgelegt und weiter vertieft. Auch die Tätigkeit unserer Arbeitsgruppe „Barrierefreies Ortrand“ hat ein weiteres Ziel erreicht. Mit dem Beschluss der Stadtverordneten zur Schaffung eines Treppenliftes werden demnächst auch der Rathaussaal und die oberen Amtsstuben im Rathaus barrierefrei zu erreichen sein.

Auch die Gespräche mit unseren Unternehmern wurden in der vergangenen Zeit fortgeführt. So habe ich die Unternehmen Gartenbau und Floristik Carla Peschel und Metall und Treppenbau Reinhard Götze besucht. Auch in den Physiotherapien Nicole Piecha und Gabi Schurig sowie in der Naturheilpraxis Jana Dietrich hatte ich interessante Gespräche. Es ist mir wichtig, dass unsere Gewerbetreibenden gut vorankommen. Natürlich möchte ich ihnen auch Hilfe anbieten, soweit sie durch die Stadt möglich ist. Erfreulich ist auch, dass einige Unternehmen durch Kooperationsvereinbarungen unser Bildungszentrum aus Kita, Grund- und Oberschule unterstützen werden.

Liebe Ortranderinnen und Ortrander, mit dem Frühling rückt auch das Interesse für unsere Natur wieder in den Vordergrund. Dabei gibt es im Allgemeinen, aber auch konkret vor Ort viele Dinge zu klären. Die Mitglieder unserer Kleingartenvereine können viel darüber berichten. Gerade jetzt im Frühjahr geht es dabei auch immer wieder um die Biene. Vor wenigen Tagen hatten wir dazu auch Besuch aus Storkow. Vom brandenburgischen Imkerverband kam der Verantwortliche für Öffentlichkeitsarbeit in unsere Stadt. Er besuchte dabei die

Schüler der Oberschule, die Kitakinder und den Seniorenclub und konnte dabei Interessantes vorführen und auch die vielen Fragen um die Bienen, aber auch andere Insekten, beantworten. Ich denke, gerade für unsere Kinder und Schüler war das ein interessanter Tag mit vielen neuen Erkenntnissen. In wenigen Tagen können wir uns auf die Osterfeiertage freuen. Einige Tage der Ruhe, aber auch für viele Menschen der Besinnung auf die christlichen Werte unserer Gesellschaft. Vielleicht treffen wir uns aber auch am Karsamstag am Freibad und Campingplatz zum Kinder-Osterfest. Besonderes Highlight ist dabei ein Osterfeuer zum Sonnenuntergang.

Liebe Ortranderinnen und Ortrander, ich wünsche Ihnen ein schönes Osterfest im Kreise der Familie und hoffe, dass sich Ihre Wünsche erfüllen. Es wäre auch schön, wenn wir uns während der Veranstaltungen zum Stadt- und Musikfest treffen könnten. Bis dahin wünsche ich Ihnen eine gute Zeit und Gottes Segen.

Ihr Bürgermeister Niko Gebel

### Information des Ordnungsamtes

Sehr geehrte Waldbesitzer, in den letzten Tagen ist es auf Grund von wetterbedingten Stürmen zu erheblichen Schäden durch umgestürzte Bäume in den Wäldern gekommen.

Dabei wurden Straßen und Waldwege versperrt, die eine Befahrbarkeit und eine Begehung für Waldbesucher nicht mehr möglich machen.

Ebenfalls mussten die Feuerwehren zur Beseitigung der Gefahren alarmiert werden.

Dies stellt eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit und Ordnung dar.

Wir möchten deshalb alle Waldbesitzer bitten, entsprechende Kontrollen im eigenen Wald durchzuführen und die Hindernisse durch Bäume und Äste zu beseitigen, damit eine ungehinderte Befahrung und Begehung für jedermann wieder möglich ist.

gez. K. Sickert  
Amtsdirektor

### Hydrantenkontrolle in der Gemeinde Lindenu

Werte Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Lindenu, am 7.4.2019 von 9.30 bis 12.00 Uhr und am 12.4.2019 von 19.00 bis 21.00 Uhr führt die Freiwillige Feuerwehr Lindenu eine Hydrantenkontrolle durch.

In dieser Zeit kann es zu leichten Einschränkungen und Eintrübungen im Trinkwassernetz kommen. Wir bitten um Ihr Verständnis. Diese Hydrantenkontrolle dient auch der Sicherheit eines jeden Bürgers und Grundstücksbesitzers, um im Brandfall schnell und ausreichend Löschwasser zur Verfügung zu haben.

Ihre Freiwillige Feuerwehr dankt für Ihr Verständnis!



### Sprechzeiten der Suchtberatung des Gesundheitsamtes Senftenberg

Ort: Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand

**am 8. April 2019  
von 13.00 bis 15.00 Uhr**

Ansprechpartnerin: Frau Zschieschang  
Tel.-Nr. 03573 / 870 4337

**Sprechstunde für psychisch Kranke**

ist jeden 3. Montag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr im Pfarrhaus in Großkmehlen.

Ansprechpartner ist Frau Cornelia List, Dipl.-Sozialarbeiterin (FH), erreichbar unter der Telefonnummer 03573/8704338.

**Beratung von Frauen für Frauen im Vereinshaus.  
Kirchplatz 6 in Ortrand (Seniorenclub)**

**Die nächste Beratung findet am 11.4.2019, 9.00-11.00 Uhr im Vereinshaus am Kirchplatz 6 in Ortrand statt.**

**Frauen mit ihren Kindern** erhalten bei seelischer und körperlicher Misshandlung **sofort unter 03574 / 2693 Unterkunft und Beratung** im Frauen- und Kinderschutzhaus. Über diese Telefonnummer sind auch Terminvereinbarungen für die mobilen Beratungen möglich.

Die Vermittlung in der Nacht und an Sonn- und Feiertagen erfolgt über die **Polizeiwache Lauchhammer, Tel.-Nr. 03574/7650 oder den Notruf 110.**

Auftritt



**17. Stadt- und Musikfest**  
Herzlich Willkommen in Ortrand  
27.04. - 01.05.2019  
16. Pulsnitzlauf am 1. Mai

**enviaM-Städtewettbewerb**  
**12.00 - 18.00 Uhr**  
Radeln für das Freibad Ortrand -  
Wir suchen Kinder (5 Min.) und Erwachsene (bis 10 Min.).  
Bitte melden beim Vereinskordinator unter 035755-60411 oder vereinskordinator@stadt-ortrand.de

**Veranstaltungen im Amtsbereich**

- 5. April 2019 Frühlingkonzert der Kreismusikschule OSL e. V.**  
Freuen Sie sich auf die Preisträger des Landesmusikwettbewerbes „Jugend musiziert 2019“  
Ort: Rathausaal Ortrand  
Beginn: 19.00 Uhr - Einlass: ab 18.30 Uhr  
Veranstalter: die Stadt Ortrand  
Eintritt: 5 Euro - Karten sind im Bürgerbüro im Rathaus erhältlich  
Restkarten an der Abendkasse
- 6. April 2019 Mr. Joe & Band  
Die Cocker Revival Show**  
Ort: Kultur-Güter-Schuppen Ortrand
- 18. April 2019 Osterfeuer in Kleinkmehlen  
Ort: Festplatz an der Feuerwehr**  
Fackelumzug 19.00 Uhr  
Veranstalter: Traditionsfeuerwehr Kleinkmehlen 1883 e. V. sowie der Seniorenverein Kleinkmehlen
- 25. April 2019 Gedenkveranstaltung für die im Raum Ortrand bei Kriegsende 1945 Gefallenen**  
Veranstalter: Heimatverein Ortrand und Umgebung e.V.
- 26. April 2019 Ehrenamts-Empfang der Stadt Ortrand**

**27. April 2019 „Dachbodenfund“**

von und mit Mirko Warnatz und Jan Schönberg -  
Eine musikalische Spurensuche  
Ort: Kultur-Güter-Schuppen Ortrand  
Beginn: 19.30 Uhr  
Einlass: 18.30 Uhr  
Veranstalter: Neue Bühne Senftenberg, Stadt Ortrand

**28. April 2019 Ostereierkullern am Rodelberg in Lindenau**

Beginn: 15.00 Uhr  
Veranstalter: Heimatverein Lindenau e.V.

**30. April 2019 Maifeuer am Parkteich in Ortrand**

ab 18.00 Uhr

**1. Mai 2019 Stadt- und Musikfest auf dem Altmarkt mit 16. Pulsnitzlauf**

Am Vorabend des 1. Mai - Event zur Eröffnung des Freibades in Ortrand auf dem Erlebnisampingplatz

**„Faschings-Fest im Spatzennest“**

Am Faschings- Dienstag (05.03.2019) kamen alle Spatzenkinder mit tollen Kostümen und bemalten Gesichtern pünktlich in den Kindergarten geflattert.



Mit den Liedern „Ruckizucki“ und „Laurenzia“ begrüßten sich alle zum gemeinsamen Morgenkreis.  
Es wurden die tollen Kostüme vorgestellt und stolz präsentiert.  
Danach gab es zur Stärkung für diesen Tag ein großes Früh-

stücks-Buffett. Dieses wurde von unserer Servicekraft Heide-linde liebevoll vorbereitet. Ein dickes Dankeschön dafür! Nach der leckeren Stärkung (Rührei, Würstchen, Kakaomilch, ect.) konnten sich die Kinder in den verschiedenen Räumen ausprobieren.

Es gab einen Spielraum, in dem Wettbewerbe stattfanden, z.B. Schnüre-Wettessen, Wettrollen - wer rollt am schnellsten das Auto ein, Stuhl- und Luftballontanz, Topf schlagen und vieles mehr. Dann gab es einen großen „Discoraum“ zum Tanzen, Konfettiwir-fen oder Rutschen (unsere Riesenrutsche wurde aufgebaut). In der „Faschings-Naschbar“ gab es leckere Getränke, Früchte-bowle sowie Chips, Kekse, Gemüsesticks und andere Leckereien. Am Mittag fielen dann alle Spatzen geschäftig, zufrieden und müde in ihre Bettchen, ehe es dann am Nachmittag wieder mit Tanz, Spiele und frischen Waffeln weiterging.

### **Gelungener Frauentag in Lindenau**

Ein wichtiges Datum ist in der Gemeinde Lindenau jedes Jahr der Frauentag. Hier wird den Frauen des Ortes, die sich im Rentenalter befinden für ihr Wirken in den Familien und der Gemein-de gedankt. Bis auf den letzten Platz war die Gaststätte an der Kegelbahn gefüllt.

Vom Programm, das Christel Stolpe vom Heimatverein unter dem Motto „Wir sind auf der Walz“, gestaltete, waren alle Frauen begeistert. Freude hatten sie auch beim gemeinsamen Singen vieler bekannter Volkslieder. Lindenau hatte für diesen Nachmit-tag damit sogar einen eigenen Chor.

Genutzt wurde diese Veranstaltung zum Gedankenaustausch, auch über die bevorstehenden Kommunalwahlen wurde ge-sprochen. Alle wünschen sich, dass sich vor den Wahlen zur neuen Gemeindevertretung im Mai die Kandidaten vorstellen, das würde die Stimmenabgabe erleichtern.

Die Organisatoren vom Heimatverein und Seniorenclub danken den Mitwirkenden und den Teilnehmern für ihre Unterstützung und Interesse.

Alle sind sich einig, nächstes Jahr feiern wir wieder den Frau-entag in Lindenau.



Gut gelaunte Frauenrunde am 8. März 2019 in der Gaststätte „Kegelbahn“ in Lindenau, an den übergebenen Frühjahresblu-men erfreuten sich alle.

Rudolf Kupfer

### **Frühjahrs-Kinderflohmärkte in Frauendorf am 4. Mai 2019 von 10-12 Uhr**

Wer Lust und Laune hat, seine Schränke gern für neue Kla-motten freimachen möchte oder nicht weiß, wohin mit den un-genutzten Spielsachen, kann diese gern auf unserem Flohmarkt

verkaufen. Meldet euch dafür in der Kindertagesstätte „Spatzen-nest“ Frauendorf mit einer kurzen e-mail an (spatzen@gemein-de-frauendorf.de).

Am Samstag, den 4.5.2019, soll der Aufbau dann pünktlich ge-gen 9:00 Uhr auf der Hofanlage, Hauptstraße Nr. 55 losgehen.

Als Standmiete zahlt ihr einen Kuchen oder 5,00 Euro.

Von 10.00- 12.00 Uhr sind dann alle Besucher herzlichst zum Stöbern und Kaufen eingeladen.

Heißer Kaffee, selbstgebackener Kuchen und belegte Brötchen werden für den kleinen Hunger zwischendurch angeboten.

### **Das Hometown-Festival öffnet erneut seine magischen Pforten**

Nach der turbulenten und erfolgreichen Premiere im letzten Jahr war dem Team um Gründerin Darlene Barnack schnell klar, dass es 2019 eine Fortsetzung geben muss und wird.



Somit lädt das Hometown-Festival vom 13.06. - 16.06.19 alle musikhungrigen und feierwütigen Menschen aus der Lausitz und Umgebung zu einem weiteren unvergesslichen Wochen-ende auf dem Kutschenberg in Großkmehlen ein. „Nachdem es im Anschluss an das Hometown Festival 2018 so viel Zuspruch und positive Resonanz gab, haben wir uns nur wenige Wochen danach gleich an die Planungen fürs nächste Jahr gesetzt. Dazu gehört auch, dass wir unser Team vergrößert und den gemein-nützigen Verein `Hometown e.V.` ins Leben gerufen haben. Wir sehen mit dem Festival eine große Chance, das kulturelle An-



gebot in der Lausitz dauerhaft aufzuwerten und wollen zukünftig das Beste aus uns und der Veranstaltung herausholen“, so die gebürtige Lauchhammeranerin.

Im Gegensatz zum letzten Jahr wird es an zwei Tagen Live-Musik von ambitionierten Nachwuchsbands und DJ's aus Brandenburg und Sachsen geben. Die Anreise ist zudem bereits am Donnerstag, den 13.06.19 möglich. Weitere Informationen rund um das Line-Up und den Ticketverkauf gibt es zukünftig auf der Homepage des Festivals ([www.hometownfestival.de](http://www.hometownfestival.de)) und den Social Media-Kanälen wie Facebook und Instagram.

### **DRK-Kleiderkammer (Vereinshaus II)**

Am Kirchplatz 6  
01990 Ortrand

#### **NEUE Öffnungszeiten:**

Dienstag 11 - 13 Uhr  
Donnerstag 15 - 16 Uhr

#### **Außerhalb der Öffnungszeiten**

Terminabsprache mit Frau Gerlach Tel. 0157/58230635

### **Senftenberger Tafel**

#### **Öffnungszeiten**

Dienstag 12.15 – 12.45 Uhr  
Wo: Kirchplatz 6 – Hofgelände  
Kosten: 3,- € pro Person

### **Stadtgeschichts- und Schradenmuseum Ortrand mit Joachim-Schmidt-Galerie**

Zentrum für Heimatgeschichte und Kunst  
Kirchplatz 6, 01990 Ortrand  
Internet: [www.amt-ortrand.de](http://www.amt-ortrand.de)

Öffnungszeiten: Montag von 17.00 bis 19.00 Uhr und nach  
Vor Anmeldung unter der Tel.-Nr. 035755/605250 oder  
Fax 035755/605230.

### **Information Wassersportgemeinschaft Niederlausitz e.V.**

#### **Neugierig aufs ORTRANDER FREIBAD? Wiedereröffnung steht kurz bevor! Dann nix wie hin!**

Am 30. April 2019 lädt der Wassersportgemeinschaft Niederlausitz e.V. Sie herzlich zum Schauen, Staunen und vielleicht auch Ausprobieren ein.

Ab 17 Uhr können Sie die bisherigen Arbeiten sehen und sich mit den Vereinsmitgliedern das Bad anschauen.

Musikalisch wartet auf Sie die Liveband Retroskop.  
Für Essen und Getränke ist ebenfalls gesorgt.

Wir laden alle Vereinsmitglieder, Unterstützer, Sponsoren und Neugierige ein, mit uns den Vorabend des Ortrander Stadt- und Musikfestes im Freibad zu genießen.

Wir sehen uns!  
Der Wassersportgemeinschaft  
Niederlausitz e.V.



## **Nachruf**

Wir trauern um unser  
langjähriges und aktives Mitglied

## **Gotthard Apitz**

Unerwartet und plötzlich hast du uns verlassen.  
Wir werden dich sehr vermissen und  
dein Andenken bewahren.  
Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie.

DRK-Ortsverein Ortrand

### **Liebe Einwohner!**

Wer eine verlorene Sache findet und an sich nimmt, muss dies im Interesse des Verlierers eines Gegenstandes unverzüglich dem Fundbüro mitteilen und die Fundsache dort abgeben bzw. übersenden.

Folgende Gegenstände wurden im Tourismusbüro Ortrand abgegeben:

#### ➤ **Autoschlüssel in der 10. KW**

Um festzustellen, ob es sich bei einem der abgegebenen Funde um Ihr Eigentum handelt, rufen Sie bitte im Tourismusbüro Ortrand unter 035755/605250 an.

Vielen Dank!



**Wenn aus Liebe  
Leben wird,  
bekommt das Glück  
einen Namen**

*Ein Kind, was ist das?  
Glück, für das es keine Worte gibt,  
Liebe, die Gestalt angenommen hat,  
eine Hand, die zurückführt in eine Welt,  
die man längst vergessen hat.*

Herzlichen Glückwunsch zur Geburt Ihres Kindes

- Paulina Gärtner
- Lena Kleinichen

Ihr Amtsdirektor Kersten Sickert





**Verpachtung Frauendorfer Sportgaststätte****Gaststättenverpachtung**

Die SG Frauendorf 1921 e.V. verpachtet zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Frauendorfer Sportgaststätte.

Zu verpachtende Fläche: Gaststätte ( 45 Personen)  
+ Küche, Lager und Terrasse ( 50 Personen)

Bewerbungen richten Sie bitte an:

**SG Frauendorf 1921 e.V., z. Hd. Frau Petzold Ortrander**  
**Straße 1, 01945 Frauendorf**  
**Tel.: 0174/ 2183204, SGfrauendorf1921@gmail.com**

**Mobil im Alter - mit dem Sozial-Mobil****Was ist das Sozial-Mobil?**

Das Sozial-Mobil ist ein Fahrzeug mit sieben Sitzmöglichkeiten, das mithilfe verschiedener Unterstützer und Fördermittel des Bundes im Mehrgenerationenhaus Lauchhammer ins Leben gerufen wurde. Es ermöglicht vor allem älteren und sozial benachteiligten Menschen, aber auch anderen Personengruppen mit oder ohne Mobilitätseinschränkungen im gesamten Landkreis Oberspreewald-Lausitz unterwegs zu sein – allein oder mithilfe eines ehrenamtlichen Fahrers. Voraussetzung: der öffentliche Nahverkehr greift nicht.

**Was ist das Besondere?**

Der kooperative Gedanke des gemeinsamen Nutzens eines Fahrzeuges, dem Sozial-Mobil.

**Wo steht das Sozial-Mobil?**

Mehrgenerationenhaus  
Lauchhammer  
Gartenstraße 24,  
01979 Lauchhammer

**Wie kann das Sozial-Mobil genutzt werden?**

Weitere Informationen zum Sozial-Mobil sowie zur Nutzung erhalten Sie von Frau Carola Werner unter der 03574/464326. Um eine rechtzeitige Anmeldung wird gebeten.

**Frühjahrsputz in der Kita „Pittiplatsch“ in Tettau**

Am Samstag den 23.03.2019 fand bei schönstem Frühlingwetter der diesjährige Frühjahrsputz in der Kita „Pittiplatsch“ in Tettau statt. Es wurde eine neue Gartenhütte gestrichen, die den Kindern als neuer Spielraum dienen wird. Sie soll mit Tisch und Stühlen sowie einer Tafel und einer kleinen Küche ausgestattet werden.



Der Spielsand der Sandkästen wurde erneuert, die Blumenrabatten und der Kräutergarten wurden für die Saison vorbereitet und das gesamte Gelände aus dem Winterschlaf geholt. Alles in allem war es ein sehr gelungener Tag. Die Wiener, die von Dirk Bennewitz gesponsert wurden, kamen bei den kleinen Helfern super an.

Wir, die Kinder und Mitarbeiter der Kita, möchten uns bei allen Helfern und Sponsoren herzlich bedanken und hoffen auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

**Wahrnehmung der Aufgaben des Wohngeldgesetzes für den Bereich Ortrand**

Zuständig für Wohngeld- und Kinderzuschlagsangelegenheiten im Amtsbereich Ortrand ist der LK OSL in Senftenberg, Dubinaweg 1.

Die Mitarbeiterinnen sind wie folgt telefonisch erreichbar:

Frau Kossack - Tel. 03573 / 8704192  
Frau Lößner - Tel. 03573 / 8704193  
Frau Patting - Tel. 03573 / 8704194  
Frau Laurisch - Tel. 03573 / 8704190

**VERANSTALTUNGSPLAN DES SENIORENCLUBS ORTRAND IM MONAT APRIL 2019****Montag, 08.04.2019**

09.30-10.30 Uhr Seniorensport

**Dienstag, 09.04.2019**

13.30-16.00 Uhr Spiele- und Handarbeitsnachmittag

**Mittwoch, 10.04.2019**

Spielenachmittag

**Donnerstag, 11.04.2019**

Wir gehen Kegeln

**Freitag, 08.03.2019**

Wir sind zum Frauentag in Kroppen eingeladen.

**Montag, 15.04.2019**

09.30-11.00 Uhr treffen wir uns in der Arche Noah zum Osterbasteln

**Dienstag, 16.04.2019**

13.30-16.00 Uhr Spiele- und Handarbeitsnachmittag

**Mittwoch, 17.04.2019**

14.00 Uhr findet zum ersten Mal eine öffentliche Bema- lung von Ostereiern statt. Es wird mit Bienen- wachs gearbeitet. Es gibt Kaffee und Kuchen.

**Montag, 22.04.2019**

09.30-10.30 Uhr Seniorensport

**Dienstag, 23.04.2019**

13.30-16.00 Uhr Spiele- und Handarbeitsnachmittag

**Mittwoch, 24.04.2019**

14.00-16.00 Uhr Spielenachmittag

**Montag, 29.04.2019**

09.30-10.30 Uhr Seniorensport

**Dienstag, 30.04.2019**

13.30-16.00 Uhr Spiele- und Handarbeitsnachmittag

Änderungen sind jederzeit möglich.

Am Dienstag und Mittwoch sind wir von 12.00-16.30 Uhr im Club unter der Tel.-Nr. 0152-27292647 zu erreichen. Wir freuen uns über jeden, der uns besucht.

Die Clubleitung wünscht allen ein frohes Osterfest.

**Ende der redaktionellen Verantwortung des Amtes Ortrand und der jeweiligen Gemeinden**

## Anzeigen

Anzeigen geben Sie bitte bei Druck+Satz, GbR Mayer und Lorz auf!  
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen, Telefon: 035753/17702, Fax: 035753/69190, E-Mail: beratung@drucksatz.com

**Wir laden ein zum  
Tag der offenen Gärtnerei  
am 27. April 2019  
8.00-15.00 Uhr**

Die gekaufte Ware wird auf Wunsch kostenfrei in Ihre mitgebrachten Schalen oder Balkonkästen gepflanzt. (Nur Erde/Pflanzen werden berechnet!) Selbstverständlich erfolgt auch, wie gewohnt, eine kompetente Beratung zu Ihren Fragen und Problemen! Auch eine kleine Erfrischung steht für Sie bereit!

**10%  
Rabatt\***  
\* nur am 27. April 2019

auf alle Balkon-,  
Beet-, Gemüse- &  
Topfpflanzen

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
Karla Peschel · Kropfener Straße 20 · 01990 Ortrand

**HOLZFACHHANDEL**

*Jungen Fröhlich  
... hat das Holz  
zum Wohnen!*

- Bauholz bis 12 m Länge
- Terrassen- und Bodendielen
- Carports, Leimholz
- Lamine, Holzfußböden, Leisten
- Treppenrenovierungssysteme
- Paneele, Kassetten, Beleuchtung
- Zäune und Balkonsysteme
- Rauhspund, Schalung, Latten
- Fassadenholz
- Türen und Fenster
- Exclusive Echtholzpaneel für Wand und Decke
- Lichtplatten, Trapezbleche

01979 Lauchhammer-Süd · Eichenstraße 12  
Telefon: (03574) 86 28 96 · Fax: 86 28 27 · e-mail: froehlichholz@t-online.de  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr · Sa 09.00 - 12.00 Uhr

**Tischlermeister  
Veikko Thieme**

- Fenster
- Rolläden
- Haustüren
- Innenausbau
- Innentüren
- Reparaturen

Teichweg 30  
01945 Tettau  
Telefon: 03574/7373  
Mobil: 0172/7967345  
veikko.thieme@gmx.de

**Praxis für Physiotherapie  
Nicole Piecha**

*All meinen Patienten wünsche ich  
ein frohes Osterfest!*

Klassische Massagen • Manuelle Therapie • Krankengymnastik  
Manuelle Lymphdrainage • Schlingentisch • Elektrotherapie • Ultraschall  
Aromaölmassage • Hot-Stone-Massage • Ganzkörpermassage  
Kinesio Tape • Fußreflexzonenmassage...

Verschenken Sie doch mal einen Massagegutschein zum Osterfest!

Inhaberin: Nicole Höna · Brautgasse 22 · 01990 Ortrand · Tel. 035755/699410

Auch die kleinste Spende

**hilft  
riesig.**

**DEUTSCHES  
ROTES KREUZ**

Eines für  
alle ...

Spendenkonto: 41 41 41  
BLZ: 370 205 00 · DRK.de





# Agrargenossenschaft „Elster-Pulsnitz“ Frauendorf eG

*in unserem Hofladen*

- Beet- und Balkonkartoffeln
- Gurken- und Tomatenpflanzen
- Gemüsepflanzen
- Kräutertöpfe
- Pflanzkartoffeln
- Speisekartoffeln



*... in unserem Hofladen/  
Gärtnerei in Frauendorf  
Ruhlander Straße 6*

### Öffnungszeiten

Mo – Fr 08.00 - 18.00 Uhr  
Sa 08.00 - 12.00 Uhr



Dacheindeckung  
Flachdachabdichtung  
Dachklempnerei  
Zimmerei/Holzbau

## Dach- & Holzbau Bär

Michael Bär  
Frauendorfer Str. 10a  
01945 Tettau  
HolzbauM.Baer@gmx.de

Tel. 03574 / 4644113  
Fax 03574 / 4644114  
Mobil 0172 / 2702881

## Rund ums Fahrrad

*Inh. Andreas Miehle*

- Fahrradverleih
- Reparaturannahme
- Große Auswahl an Fahrrädern
- Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör



Hauptstraße 18 · 01945 Kroppen · Tel. (035755) 61 86

Öffnungszeiten: Mo geschlossen · Di-Fr 9-12 Uhr und 15-18 Uhr · Sa 9-12 Uhr

# Ihre ANZEIGE zu jedem Anlass

HOCHZEITEN  
GEBURTSTAG

DANKSAGUNGEN

JUBILÄEN

JUGENDWEIHE

ERSTKOMMUNION

KONFIRMATION



**DRUCK+SATZ**

Omnibusbetrieb &amp; Reisebüro

**Behnisch**

Nordstr. 1 a  
01920 Biehla  
www.busreisen-behnisch.de  
Telefon 03578 / 30 37 02

**Auszug unserer Kurz- und Mehrtagesreisen**

Schnupper-Kur Ostsee – 4*-Wellness Hotel	01.06. - 06.06.	499,-
Blühendes Heilbronn am Neckar - Bundesgartenschau	24.06. - 27.06.	399,-
Schweizer Bahnromantik – Bernina Express	02.07. - 04.07.	259,-
Romantische 6-Flüsse-Fahrt	21.07. - 26.07.	649,-
Ostseeräume in Kühlungsborn	01.09. - 08.09.	669,-
Ostseebad Binz auf Rügen	07.09. - 14.09.	669,-
Ostseebad Baabe auf Rügen	07.09. - 14.09.	619,-
Ostseebad Ahlbeck auf Usedom - 4*-Ostseehotel	13.09. - 20.09.	749,-
„Kreuzfahrt“-Flair mit Color-Line nach Oslo	19.09. - 22.09.	585,-
Saisonabschlussfahrt – Rund um den Bodensee	08.10. - 12.10.	549,-
Saisonabschlussfahrt – Zaubenhaftes Weserbergland	15.10. - 19.10.	498,-
Adventsgenuss in der Rhön	29.11. - 01.12.	285,-
Weihnachtszauber im Thüringer Wald	23.12. - 27.12.	579,-
Silvester zwischen Elbe & Ostsee - Hamburg, Buxtehude	29.12. - 01.01.	498,-

**Kur-Reisen Bad Flinsberg/PL & Trebon/CZ**

Kururlaub Hotel Magnolia 1 u. 3, Kwsa 1 u. 2	10.08. - 24.08.	ab 598,-
Kururlaub Hotel Magnolia 1 u. 3, Kwsa 1 u. 2	26.10. - 02.11.	ab 379,-
Kururlaub Hotel Aurora im Moorheilbad Trebon	28.08. - 06.09.	995,-

**Auszug unserer Tagesfahrten**

Baudennachmittag bei Vera/CZ – Kaffee, Musik und AE	28.05., 19.06., 24.07.	39,-
Radonbad im Kurort Schlema – FÜ am Bus, 7 h Aufenthalt	11.06., 15.07., 19.08.	38,-
Tagesfahrt des Jahres / S. Schweiz – Mittag, Rundfahrt, Kaffee	04.05.	46,-
Schiffahrt Berlin – 3-stündige Schiffahrt, Freizeit	22.05.	50,-
Landesgartenschau Frankenberg – inkl. Eintritt	24.05.	39,-
Breslau – Schlesische Metropole – Stadtrundfahrt, Abendessen	27.06.	43,-
Schiffahrt Berlin – 3-stündige Schiffahrt, Freizeit	29.06.	50,-
Leipzig „Canale Grande“ - Schiffahrt, Kaffee, Freizeit	29.07.	47,-
Kaiserpagode & Museumsdorf Glashütte – Büffet-Mittag, Kaffee	30.07.	46,-
Spreewaldtherme Burg – inkl. Eintritt, 7 h Aufenthalt	06.08.	44,-
Spreewald Kahnfahrt – inkl. Rund- & Kahnfahrt	06.08.	40,-
Aronia Spektakel – ME, Programm, Kaffee	23.08.	59,-
Dresden – Mittag, Führung Kulturpalast, Stadtrundfahrt	02.10.	49,-
3-Länder-Fahrt – 5-Gang-Menü, Rundfahrt, Freizeit	12.10.	43,-
Zwiebelmarkt Weimar – Größtes Volksfest Thüringens	13.10.	33,-
Weißeritztal-Bahnfahrt – von Freital nach Dippis u. Mittagessen	18.10.	52,-
Prag – Rundfahrt mit Reiseleitung, Freizeit	20.10.	35,-

**Unser Service: Reisen im Komfortreisebus, gute Hotelqualität, Haustürabholung & Halbpension bei Mehrtagesreisen. Fordern Sie unseren Reisekatalog an.**

*Druck+ Satz,  
G&R Mayer und Lorz  
wünschen den Lesern  
und Leserinnen  
des Amtsblattes  
frohe Ostern.*





# 17. Stadt- und Musikfest in Ortrand



**Samstag, 27. April 2019**

**19.30 Uhr  
KulturGüterSchuppen**



Gastprogramm „Neue Bühne“  
„Dachbodenfund - Musik, die das Leben schreibt“

**Dienstag, 30. April 2019**

**18.00 Uhr  
Freibad Ortrand**

**Mit Musik in den Mai  
mit „Retroskop“**



**Mittwoch, 01. Mai 2019**

**15. Pulsnitzlauf (Topfmarkt)**

ab 09.15 Uhr: Bambiniläufe  
ab 10.00 Uhr: Schülerläufe  
ab 10.30 Uhr: Volks- und Hauptlauf



**Musikfest (ab 12.00 Uhr Altmarkt)**

Jugendtanzgruppe Diana Teichert  
Kinder der Kita Regenbogen  
Fanfarenzug Großräschen  
1. Vogtländ. Schalmeeizug Auerbach  
Niederlausitzer Blasmusikanten  
Dresden Pipes & Drums  
Spielmannszüge Lauchh. und Ortrand  
Niederlausitzer Blasmusikanten



**Im Rahmenprogramm:** Trampolinspringen,  
Kindereisenbahn, Kinderschminken, Hüpfburg

**12.00 - 18.00 Uhr enviaM-Städte Wettbewerb**



**Radeln für das Freibad Ortrand - Wir suchen  
Kinder (5 Min.) und Erwachsene (bis 10 Min.).  
Bitte melden beim Vereinskordinator  
unter 035755-60411 oder  
vereinskordinator@stadt-ortrand.de**